ברודער מאָרד

געכסם אינמערקאַנסער און שאַנערער ראַטאַ

(פארזעצונג)

עס איז שווער צו זאָגן אויב עס איז נאָר געווען א קאפריז פון מיס מערי אדער זי האט ווירקלאך אזוי ליב באקומען דאס ארימע מיידל, אז זי האט ניט געקענט לעבן אז איר, זיכער איז עס, אז זיט די ראזע פון שיקאגא האט געוואוינט ביי איר אין דער ווילע, פלעגט מערי נאר ארומגיין מיט איר און נאר ריידן מיט איר.

אייניקע טעג נאך דער סצענע, וועלכע מיר האבן באשריבן אין די פאריקע קאפיטלען, האט א דיינער געמעלדעט מיס מערי, אז א מאן וויל מיט איר ריידן. אין אייניקע מינוטן ארום איז ווענדלאנד אריינגעקומען אין צימער.

מערי האט אים אויפגענומען זייער פריינטלאך און האט אים געבעטן זיצן וואס מאכן אייערע געסט? האט ער געפרעגט.

דער אלטער פילט זיך זייער גוט, ער נייט אבער אין ערגעץ ניט, זיין טאכטער דאקענט אין זייער גליקלאך און בליט ווי א רויז.

האט זי אייך דערציילט, אז זי האט אמאל געוואוינט אין אינדיע?

זי ווייס ניט געגוי, וואו זי האט געוואוינט ביז אהער, אבער ווי זי האט מיר באשריבן דאס לאנד, וואו זי האט געוואוינט, פארשטיי איך אז דאס איז אינדיע.

האט איר מיט'ן אלטן ניט גערעדט דאריבער?

ראזא האט מיך געבעטן, איך זאל ניט רעדן מיט אים דערפון, ווייל עס קרענקט אים זייער, ווען איך ווערט דערפון.

איך קען א מאן, וועלכער וואלט אונז געקאנט פילעם דערקלערן איבער דער גייסטיקע פונ'ם בלינדן שטערנפעלד.

פון וואנען קען דער מאן וויסן, וואס עס האט פאסירט מיט שטערנפעלד אין אינדיע?

ער איז אליין אן אינדיער און מיר דאכט, אז ער קען די פאמיליע שטערנפעלד אין אינדיע.

נעפינט זיך דער מאן אין שיקאגא?

ער איז ניט לאנג געקומען אהער.

ווי הייסט ער?

סינראה באהאדור סאסון.

א זאנדערבארער נאמען.

אן עכט אינדישער, ער איז אן אינדיר־שער פרינץ.

קענט איר אים פיליייכט ברייננען צו מיר?

איך בין געקומען אייך בעטן איר זאלט אים איינלאדן צו זיך.

מערי האט זיך פארטראכט. איר איז אויסגעקומען מארגע וואס ווענדלאנד אינ־טערעסירט זיך אזוי מיט'ן אלטן שטערנ־פעלד. זי האט זיך ניט געקענט איינ־האלטן און האט אים געפרעגט:

זאגט מיר, ה' ווענדלאנד פריי אין אפנ־הארציק־וואס פאר אן אינטערעסן האט איר אין דעם אלטן בלינדן מאן?

איך גלויב אז איר ווייסט ווער איך בין.

ווען איר זייט געווען ביי באנפילד אין קאנטאר, האט ער אייך געזאגט ווער איך בין.

מערי האט זיך דערמאנט וואס באנ־פילד האט איר דאן געזאגט.

איך האב מיך דערמאנט. איר קומט אלס געהיים אנענט פון לאנדאן.

און די אנגעלעגענהייט געהערט צום אל־טען שטערנפעלד?

יא, מיס מערי!

דאן בין איך נייגעריק צו וויסן, וואס פאר אן אנגעלעגענהייט דאס איז.

עס איז א מערקווירדיקע אן טרויער־קע געשיכטע. אין לאנדאן געפינט זיך אן אלטע, זייער אנגעזעענע פאמיליע: די נאראן שטעוויק. איינער פון זיי, מיט'ן נאמען אלפרעד, איז געווען א ווידער־אויסגעלאסענער מענש. ער האט זיך צע־קרייגט מיט זיין עלטערן ברודער און איז אנטלאפן קיין אינדיע. וואו ער האט פאר־בראכט עטלאכע יאר. וואס ער האט דארט געטאן ווייסט קיינער ניט. פלוצלונג איז ער צוריקגעקומען, איז געווארן גוט און פרום, האט זיך איבערגעבעטן מיט זיין ברודער און האט אנגעהויבן צו וואוינען ביי אים.

אים א קורצער צייט ארום איז זיין ברודער פלגצלונג געשטארבן און האט איבערגעלאזט א צוואה אז נאראן אלפרעד איז זיין אפעקזן איבער זיין פארמעגן און איבער זיינע קינדער. קיינער האט ניט געקענט פארשטיין ווי אזוי דער קלוגער נאראן פרעדעריק טשעוויק האט געמאכט פאר אן אפעקזן אויף זיין גרויסן פארמעגן און אויף זיינע קינדער אזא מענשן ווי אלפרעד, וועלכן ער האט געקענט פאר א קאדטן שפילער, א פארשווענדער און אן אויסגעלאסענעם מענשן.

אין דער זעלבער צייט אבער איז דער אינדיער סינראה באהאדור געקומען קיין לאנדאן זוכן א מענשן מיט'ן נאמען באר־נאן פון שטערנפעלד, וועלכער האט ביי אים אויסגענארט א געפערלאכן גיפט און האט אים שטארק באליידיקט. דער אינ־דיער דערציילט עפעס פון א מיידל וועל־כער מען רופט די לאטאס בלום.

די לאטאס בלום? האט מערי איבער־געפרעגט. ראזא שטערנפעלד האט מיר געזאגט, אז די ברוינע מענשן פון דעם לאנד וואו זי האט געוואוינט פלעגן רופן איר שווענסטער די לאטאס בלום.

נאך א באוויין אז דער אלטער שטערנ־פעלד ווייס פון דעם פארברעכן וועלכעס נאראן אלפרעד איז באגאנגען, האט ווענד־לאנד געזאגט,— דער אינדיער האט גע־שווארן, אז ער וועט ניט רוען, ביז ער וועט געפינען דעם שרעקלאכן נאראן אלפ־רעד און וועט זיך פון אים נוקם זיין. ער איז געווארן געווארן, אז נאראן אלפרעד טשעוויק געפינט זיך אין שיקאגא און ער איז אים נאכגעפאהרן.

אבער אויסער דעם אינדיער איז נאך איינער פאראינטערעסירט אין נאראן אלפ־רעד, דאס איז נאראן געארג טשעוויק, א יונגערמאן, דער זון פון נאראן פרעדעריק, וועלכן נאראן אלפרעד האט פארגיפטעט.

ווענדלאנד האט דערציילט מיס מערי אלעס, וואס האט פאסירט אין דער פאמי־ליע טשעוויק, ווי מיר האבן גע באשריבן אין ערשטן טייל פון דער דערציילונג.

וואס ווייל נאראן געארג אין שיקאגא?

ער וויל זיך אויך נוקם זיין אן דעם מערדער פון זיין פאטער, האט ווענדלאנד געענטפערט, אזוי לאנג ווי ער האט גע־מיינט, אז נאראן אלפרעד איז זיין לייב־לאכער פעטער האט ער ניט געוואלט שטעלן זיין פעטער פאר א געריכט און מ'זאל וויסן, אז א נאראן טשעוויק איז א ברודער מערדער. יעצט אבער וועז ער וויין אז נאראן אלפרעד איז גאר קיין נאראן ניט און האט גאר קיין רעכט ניט צו טראגן דעם נאמען טשעוויק, ווייל ער, א די גאנצע וועלט זא לעם וויסן.

עס איז ווירקלאך א מערקווירדיקע אן טרויער־ זייער טרויעריקע געשיכטע. האט מיס מע־רי געזאגט, עס איז דייטלאך, אז נאראן אלפרעד האט אין אינדיע אנגענומען דעם נאמען פונ'ם ערלאכן באראן שטערנפעלד און איז באגאנגען אונטער דעם נאמען די גרעסטע פארברעכנס. עס קען אויף זיין אז דער אומגלייקלאכער שטערנפעלד האט דערפאר געמוזט אנטלויפן פון אינדיע, זיך ארומוואנדערן אין דער וועלט ביז ער איז געקומען קיין שיקאגא, וואו ער האט גע־מוזט פארדינען זיין ברויט דורך זינגען אין די שיינקען.

ווי איר זעט, מיס מערי, בין איך ניט געקומען צו אייך בלויז אויס נייגעריקייט. איך ווי לזייער געווארן ווערן די שערקלא־כע געהיימניש צווישן דעם נאראן אלפרעד און דעם בלינדן שטערנפעלד און איך וואלט זייער געוואלט אין דער אינדיער זאל זעען דעם אלטן, שטערנפעלד און זאל מיט אים רעדן. אפשר וועט זיך דאן אויפ־קלערן דאס געהיימניס.

איר האט מיך אזוי פאראינטערעסירט אין אייער דערציילונג, אז איך וויל ווירק־לאך זעען אן באקענען זיך מיט'ן אינדיער און מיט נאראן געארג טשעוויק.

דאס איז זייער לייכט, ווען איר וועט מיר דערלויבן וועל איך זיי פאר אייך פארשטעלן.

דאס איז ניט אזוי לייכט ווי איר מיינט ה' ווענדלאנד, איר מוזט פריער אויס־טראכטן א תירוץ, ווי אזוי זיי מיר פאר־צושטעלן.

זיי האבן געווים געלט געשעפטן מיט אייער פאטער, אדער איך וועל זיי הייסן מאכן מיט אים עפעס א געשעפט זיי זאלן קומען ביי אים אן אנווייזונג אויף באנק און אדער זאלן ביי אים אויסבייטן ענגלישע פונט שטערלינג, דאן וועט אייער פא־טער זיי איינלאדן צו קומען אויף אן אונט, האט ווענדלאנד דערקלערט.

מערי האט פארבריין מיט די ליפן. — ווענדלאנד האט פולקאמע רעכט געהאט, עס איז אבער יעצט אומעגלאך געווען, ווייל זי איז זיך צעגאנגען מיט איר פא־טער.

מ'קען עס מאכן איינפאכער, האט זי געזאגט, דער אינדיער און נראף געארג טשעוויק קענען קומען זעען דעם אלטן שטערנפעלד. איך וועל דערביי זיין צופע־ליקערווייז און איר וועט מיך מיט זיי באקענען.

זיי האבן אפגערעדט. ווען ווענדלאנד זאל קומען מיט'ן אינדיער און נראף גע־ארג און וואו זי זאל זיי איינעמען. דאן האט ווענדלאנד געפרעגט אויב ער קען זעען דעם בלינדן שטערנפעלד.

לאזט אים צורו איינעקע טעג, ביז ער וועט זיך צוגעוויינען צו זיין נייער לאגע, האט מערי געענטפערט. דער מענש האט ווארשיינלאך געליטן אזוי פיל אומגליקן,

לייד־ים סאסייטי פון מערב קאנאדער בית יתומים

די וואך פון דעם צווייטן מאי ביז דער קאמפיין וועט זיין פארענדיקט איז באשטימט געווארן פון דער לייד־ים סא־סייטי פון מערב קאנאדער אידישן בית יתומים פאר דער צייט פון זייער קאמ־פיין פאר מיטגלידער אין ווינניפעג און איבער גאנץ מערב קאנאדע.

יעדער אידישער פרוי פון שטאט און קאנטרי איז גוט באקאנט מיט דער גר־טער ארבעט וואס די לייד־ים סאסייטי טוט פארן בית יתומים, היינטיקס יאר איז דער קאמפיין פיל־פאכיג א לעבנס נויטווענדיקייט.

די ביטערע צייטן וואס הערשן איצט אין לאנד האבן גורם געווען אז די הכ־נסות פון דעם בית יתומים זיינען אראפ־געזונקען צו א פונקט וואס דראעט צו־רי־סטע פאלגן פארן בית־יתומים.

דער אנשטאלט האט דורכגעמאכט א שווערן ווינטער קעמפענדיק מיט דער נויט און פרובירנדיק צו אויסטיידן נייע חובות.

פאר פסח זיינען פילע נויטיקע תר־צאות געמאכט געווארן אויף בארג און די לייד־ים סאסייטי האט געזיכערט די חשבונות אין דער האפענונג אז יעדע אידישע פרוי — ווער זי זאל נים זיין, און וואו זי זאל ניט זיין — וואלט ניט וועלן זעען דיי יתומים האבן א פארשטער־טען פסח.

עס איז דארום צו האפן אז יעדע אי־דישע פרוי אויבער גאנץ מערב קאנאדע וועט זיך ווארים אפרופן אויף דעם אפיל פון דער לייד־ים סאסייטי און אפצאלן די ווייניקע יערלאכע אפצאלונגען און די יעניקע וועלכע זיינען נאך ניט קיין מיט־גלידער — זאלן זיך אנשליסן אלס חב־רות צו דער לייד־ים סאסייטי פון דעם בית־יתומים און העלפן מיט זייער ביי־טראג צו אנהאלטן די גוטע ארבעט פון דעם מערב קאנאדער אידישן בית יתו־מים.

פריינטלאכע ארגאניזאציעס זיינען געבעטן צו האלטן אפן די צייט פונם צווייטן מאי.

נעדיינקט!

אז אייער בעטערי וועט דויערן צוויי מאל אזוי לאנג אויב מען וועט אויף איר ריכטיק אכ־טונג נעמען.

לאזט מיך עס אפטשל־קען און מעסקען עס פאר אייך. א קליינע ריפעיר קאן אייך פארהיטן פון קאסטן פון א נייער קאסטן פון א נייער בעטערי.

נעדיינקט אז מיין נאמ־ען צו באדינונג אין פרייז צו אייך.

פארט צו, לאמיר זיך באקענען

NORTH MAIN Service Station

ס. שאפראן, מענעדזשער

SELKIRK AND MAIN

טעלעפאן 55 757

סעלקירק און מיין. ארום "דאס איד. וואָרט"

פאר אייער איינענער באשיצונג

האלטנדיק אייער געלט אין דער דאזיקער באנק איז בלויז פאר אייער איינענער באשיצונג. מיר האלטן עס בלויז פאר אייך און איר קאנט ארויסנעמען א טייל אדער איינגאנצן אייער געלט ווען איר דארפט עס האבן. אבער וואס לייכטער איר לאזט עס איבער מיט אינו אלץ מער האט עס די ווערט ווייל מיר צאלן אייך אינטערעסט אויף יעדער סומע וואס איר לאזט איבער אויף א דעפאזיט.

אייער געלט אין דער דאזיקער באנק איז פולשטענדיק גאראנטירט ביי טאטאל אסעטס פון איבער ניין הונדערט מיליאן דאלאר.

עפנט אן אקאונט היינט און באשיצט אייער געלט

The Royal Bank of Canada

מתתיהו כהן ע"ה

מיר דריקן אויס אונזער טיפ־סטען מיטגעפיל צו זיין פרוי און קינ־דער און צו דער גאנצער מיש־פחה אין זייער גרויסן פארלוסט. מיר ווינשן זיי אלעמען גע־טרייסט צו ווערן אין מער פון קיין צער מיט וויסן.

ליידים סאסייטי פון בית יתומים

ברכה דינה עדעל ע"ה

מיר דריקן אויס אונזער טיפ־סטען מיטגעפיל צו אירע קינדער און צו דער גאנצער משפחה אין זייער גרויסן פארלוסט. המקום ינחם אתכם בתוך שאר אבלי ציון וירושלים.

מר. און מרס. סילווערשטיין

QUEENS THEATRE

צוליב די שלעכטע צייטן, מאכט די

יעקב קאהן (בערלין) קאמפ.

א פרעזענט

פרייטאג און שבת אונט

ליידים פריי

2 פאר איינס

די גרויסע מוזיקאלישע קאמעדיע מיט 15 נומערן געזאנג

לאכן — זינגען — טאנצן

מאטעלע באסיאק

זונטאג אונט — קאנצערט

REGENT

MAIN STREET — NEAR LOGAN

היינט ווערט געוויזן

צוויי גרויסע אייראפייאישע סטארס

עמיל דזשעניינגס

און

מארלין דייטריטש

אין די

בליו ענדזשעל

דערוואקסענע צו יעדער צייט 25 סענט

אז ער ווייכט איים די מענשן; ער איז ניט צופרידן ווען מען קומט צו אים, ער ווי לניט ליידן ווען מען דערט צו אים. ער ווערט אומרואיק און אויפגערעגט, ווען מען פרעגט אים וועגן זיין פארגאנגענע־ הייט. איך דיינקט אז מ'דארף אים לאזן זיך בארואיקן און זיך איבערצייגן אז מען מיינט גוט מיט אים, דאן וועט ער פר־ ליייכט אלעס דערציילן.

וועגדלאנד האט זיך העפלאך פארנוינט און איז אוועקגעגאנגען.

ווי נאר ער איז ארויסגעגאנגען פון צי־מער איז ראזא שטערנפעלד אנגעקומען און איז צוגעלאפן צו מיס מערי און האט אויסגערופן:

"אי דהאב דערציילט מיין פאטער וואס פאר א זאכן איר האט מיר געקויפט און ער האט מיר געזאגט, אז איך זאל מיך ניט אויספוצן, איך זאל ניט פארגעסן אז איך בין די טאכטער פון א בעטלער.

זאג דיין פאטער, אז דו ביסט מיין שוועסטער און איך בין רייך גענוג פאר אונז ביידע.

אך, מיס מערי! איר קאנט ניט מיין פאמער! איר ווייסט נאך ניט, ווי ער ציטערט, ווי ער האט מורא אז דאס גליק זאל ניט לאנג דויערן. ער האט געליטן אין זיין לעבן אזוי פיל, אז ער גלויבט שוין גאנ ניט, אז ער קען נאר אמאל זיין גליקלאך.

אבער דו, ראזא, דו גלויבסט מיר? דו גלויבסט אז איך ליב דיך ווי א שוועסטער און וועל מיך קיינמאל ניט צעשיידן מיט דיר?

איך גלויב אייך, מיס מערי!

(פארזעצונג קומט)

ליידים פריי פרייטאג און שבת אין קווינס

מר. יעקב קאהן (בערלין) בעט אונז צו מעלדן, אז צוליליב די שלעכטע צייטן ווי לער נעבן א געלעגענהייט אלעמען צו אמוזירן זיך מארגן, פרייטאג און שבת אונטן אין קווינס טעאטער, ווען עס וועט אויפגעפירט ווערן "מאטעלע באסיאק", מוזיקאלישע קאמעדיע מיט 15 נומערן געזאנג.

כדי אלע זאלן זעען די פארשטעלונג האט מר. קאהן באשלאסן צו שפילן פרייטאג און שבת ליידים פריי, יעדער מאן וואס וועט קויפן א בילעט צו דער דאזיקער פארשטעלונג, וועט קאנען אריינגעמען אין טעאטער איין פרוי אויף דעם זעלבן בילעט.

מר. יעקב קאהן (בערלין) פארזיכערט אז דער שלוס וועט זיך זייער אמוזירן. די האנדלונג איז זייער אן אינטערעסאנ־טע און די מוזיק איז זייער אנגענעם צו הערן. ער דערווארטעט אז פרייטאג און שבת אונט וועט די קאמפאני שפילן פאר געפאקטע הייזער.

אידיש נאציאנאלער ארבעטער פאר־באנד 252 אין פאסקאטון

פון ל. שטערנבערג

עולם נעהאלטן נעשפאנט פאר דעם גאנצן אונט. באזונדערס האט זיך אויסגעצייר־כענט, דער קינדער כאר פון דער תלמוד תורה, אנגעפירט פונם נעזאנגס לערער און צוגלייך אונזער ליבן חבר ליכטשטיין. דער קינדער כאר איז געווען גוט איינגע־שטודירט און האט דער עולם ממש א בעראשש. אויף יענעם אונט האט מען גערעפלט אלע ווערק פון שלום אש. דער גליקלאכער געווינער איז געווען מר. בירנ־בוים, איצט אין וואנקאווער. ער האט אויף טאקע דעם גאנצן געווינס געשיינקט דער ביבליאטעק.

דער בטלן

א גרויסן מראלישן דערפאלג האט נעהאט די אויפפירונג פון א לעבנס־בילד מיטן נאמען "דער בטלן" פון נ. ראקאווי.

נין־יארקער ארטיסטן

א דאנק דעם פארבאנד האבן מיר גע־האט דעם פארגעזינען א האבן איז אונז אין שטאט די צוויי ברימטע קינסטלער ארטיסטן, אל. הערים און חיה'לע גרו־בער. ליידער האבן מיר דאס יאר ניט געקאנט האבן דיי אונז די ניו־יארקער ארטיסטן, וואס דער פארבאנד האט גע־שיקט אין קאנאדע. אנדערע שטעט האבן זיי ניט ארויסגעפאהרט, און פאר דאס קאטון אליין אין די נסיעה געווען צו קאסטבאר. זיי זיינען נאר דערפארן ביז ווייניפעג.

פארזאמלונגען

צוויי מאל א חודש קומען מיר זיך צו־זאמען אין דער ביבליאטעק, וואו ס'ווערן אפגעהאלטן פארלעזונגען, לעקציעס, דע־באטעס, און סתם חבר'ישע שמועסן. עס ווערן אויך פארגעלייענע געשריבענע לעק־ציס פון דעם צענטראל פארבאנד.

אונטער דער פירערשאפט פון חבר קארפ קומען אויף פאר שמועסן איבער פאליטישע און עקאנאמישע נייעס פון דער אידישער און אלגעמיינער וועלט.

מיר באטייליקן זיך אויך אין פארשיי־דענע לאקאלע געזעלשאפטלאכע אונ־טערנעמונגען און ארבעטן.

איצטיקע עקזעקוטיווע

חבר קאץ, פרעזידענט; י. ליכטשטיין, פיז. סעק.; ל. שטערנבערג, רעק. סעק.; אין דער עקזעקוטיווע: חבר סארלין און חברה ס. גורשטיין.

אין די קאמיטעס: חבר מ. קארפ, קולטור; חבר י. ליכטשטיין, מוזיק; ל. שטערנבערג, דראמאטישע סעקציע; מ. נאוויץ, ביבליאטעק; חברה גאלדין, פאר־ווילונג.

צום שלום

מיר אפעלירן צו אלע אידן אין סאס־קאטון אז זיי זאלן זיך באנוצן מיט דער ביבליאטעק. די ביבליאטעק איז אפן יע־דען מיטוואך אונט, פון 8.30 ביז 10.30 און יענטאג נאכמיטאג פון 2.30 ביז 4.30.

מיר בעטן אויך יעדן איינעם צו קו־מען צו אונזערע עפנטלאכע פארזאמלונ־גען יעדן צווייטן זונטאג אין דער ביב־ליאטעק צימער צווישן 30. 2 און 4.30 נאך מיטאג.

לאמיר אלע העלפן דערצו, אז דער ברענטש אידיש נאציאנאלער ארבעטער פארבאנד זאל ווערן דער ביבליאטעק, פארשיידע־נע נומערן פון מוזיק, געזאנג, טענץ, דע־קלאמאציעס, פארלעזונגען, האבן דעם עולם געהאלטן געשפאנט פאר דעם גאנצן אונט. באזונדערס האט זיך אויסגעצייר־כענט, דער קינדער כאר פון דער תלמוד תורה, אנגעפירט פונם נעזאנגס לערער און צוגלייך אונזער ליבן חבר ליכטשטיין. דער קינדער כאר איז געווען גוט איינגע־שטודירט און האט דער עולם ממש א בעראשש. אויף יענעם אונט האט מען געראפלט אלע ווערק פון שלום אש. דער גליקלאכער געווינער איז געווען מר. בירנ־בוים, איצט אין וואנקאווער. ער האט אויף טאקע דעם גאנצן געווינס געשיינקט דער ביבליאטעק.

דער בטלן

א גרויסן מראלישן דערפאלג האט נעהאט די אויפפירונג פון א לעבנס־בילד מיטן נאמען "דער בטלן" פון נ. ראקאווי.

נין־יארקער ארטיסטן

א דאנק דעם פארבאנד האבן מיר גע־האט דעם פארגעזינען א האבן איז אונז אין שטאט די צוויי ברימטע קינסטלער ארטיסטן, אל. הערים און חיה'לע גרו־בער. ליידער האבן מיר דאס יאר ניט געקאנט האבן דיי אונז די ניו־יארקער ארטיסטן, וואס דער פארבאנד האט גע־שיקט אין קאנאדע. אנדערע שטעט האבן זיי ניט ארויסגעפאהרט, און פאר דאס קאטון אליין אין די נסיעה געווען צו קאסטבאר. זיי זיינען נאר דערפארן ביז ווייניפעג.

פארזאמלונגען

צוויי מאל א חודש קומען מיר זיך צו־זאמען אין דער ביבליאטעק, וואו ס'ווערן אפגעהאלטן פארלעזונגען, לעקציעס, דע־באטעס, און סתם חבר'ישע שמועסן. עס ווערן אויך פארגעלייענע געשריבענע לעק־ציס פון דעם צענטראל פארבאנד.

אונטער דער פירערשאפט פון חבר קארפ קומען אויף פאר שמועסן איבער פאליטישע און עקאנאמישע נייעס פון דער אידישער און אלגעמיינער וועלט.

מיר באטייליקן זיך אויך אין פארשיי־דענע לאקאלע געזעלשאפטלאכע אונ־טערנעמונגען און ארבעטן.

איצטיקע עקזעקוטיווע

חבר קאץ, פרעזידענט; י. ליכטשטיין, פיז. סעק.; ל. שטערנבערג, רעק. סעק.; אין דער עקזעקוטיווע: חבר סארלין און חברה ס. גורשטיין.

אין די קאמיטעס: חבר מ. קארפ, קולטור; חבר י. ליכטשטיין, מוזיק; ל. שטערנבערג, דראמאטישע סעקציע; מ. נאוויץ, ביבליאטעק; חברה גאלדין, פאר־ווילונג.

צום שלום

מיר אפעלירן צו אלע אידן אין סאס־קאטון אז זיי זאלן זיך באנוצן מיט דער ביבליאטעק. די ביבליאטעק איז אפן יע־דען מיטוואך אונט, פון 8.30 ביז 10.30 און יענטאג נאכמיטאג פון 2.30 ביז 4.30.

מיר בעטן אויך יעדן איינעם צו קו־מען צו אונזערע עפנטלאכע פארזאמלונ־גען יעדן צווייטן זונטאג אין דער ביב־ליאטעק צימער צווישן 30. 2 און 4.30 נאך מיטאג.

לאמיר אלע העלפן דערצו, אז דער ברענטש אידיש נאציאנאלער ארבעטער פארבאנד זאל ווערן דער ביבליאטעק, פארשיידע־נע נומערן פון מוזיק, געזאנג, טענץ, דע־קלאמאציעס, פארלעזונגען, האבן דעם

דער דייטריטש אין די בליו ענדזשעל

דערוואקסענע צו יעדער צייט 25 סענט

דער אונט לכבוד דער דערע־פענונג פון דער ביבליאטעק

מיט גרויס פאראד און מיט א רייכער פראגראם איז געפייערט געווארן די דער־עפענונג פון דער ביבליאטעק. פארשיידע־נע נומערן פון מוזיק, געזאנג, טענץ, דע־קלאמאציעס, פארלעזונגען, האבן דעם

Classified Section — קלאסיפייד סעקשען

ספעציעלע פריין פאר ארווערטייזינג אין דער קלאסיפיצירטער אפטיילונג

איין מאל, 5 ס. פער "אגייט ליין" — פאר 3 מאנאטן, $2.15

פאר 6 וואָרט, 20 ס — פאר 6 מאנאטן, $4.00

פאר א מאנאט, 75 ס. — פאר 1 יאר, $7.50

:: צו פארקויפן :: FOR SALE

א 7 רום נייע סטאקא באנגאלאו, אוק פיניישינג, פייער פליים, קייסע קואסער באהייצונג, ניי אויסגעדעקארירט, נאקאל אויל חיטינג פלענט, גאראדזש. צווייטער בלאק פון מיין סטריט, מון פארקויפס וועז־רען באלד פאר א זייער ביליקן פרייז.

סוויטס פון 2 ביז 5 רומס, אין די בעס־טע בלאקס, צו פארדינגען. רענט פון $30 א מאנאט אן מער.

א נייע באנגאלאו פון 5 רומס, מיט א ווארימער סאן רום, אויף אטלאנטיק עווע. ערשטער בלאק פון מיין סט. צו פארדינגען פון דעם ערשטן מאי.

געלט צו ליין אויף 6½ פראצענט.

אינשורענס פאר אלערליי צוועקן.

Sheps Agencies Ltd.

804 מיין סטריט

טעלעפאנס 761 55 און 807 58

צו פארקויפן א סינגער ניי־מאשין, כמעט ניי, קאסט $160. וועט פארקויפן פאר $45. אוזדאר, איינגטימער פארלאזט די שטאט. זיך ווענדן אין 393 פלאראא עווע.

צו פארקויפן א גרויסע הויז אין גוטן צו־שטאנד, איסט פון מיין סטריט, אין פאינט דאוגלאס, $5,000. לייכטע טערמינען.

FRED C. HAMILTON

409 McArthur Bldg. Ph. 21 911

קליר טייטל 4 רום סעמי־מאדערן קאָ־טעדזש אויף אבערדין עווענוי און $1.000 קעש פאר 6 אדער 7 רומס פולי מאדערן הויז אין סט. דזשאנס דיסטריקט. ווערט ארום $5.500. רופט אפ

MR. LAWRIE, OF J. J. SWANSON & CO. LTD.

601 Paris Bldg., Phone 26 349

אונטן 56 471

:: שטעלע פארלאנגט :: SITUATION WANTED

עסקפיריענסד בוקקיפער איז ווילליק אנצו־נעמען ארבעט ביי דער שטונדע. אינקאם טעקס אפיר אויסגעפילט. טעלעפאנירט 27 633.

א בא, דאס צווייטע יאר אין לאנד, זוכט א דזשאב אין א קאנטרי דזשענעראל סטאר ווילליק צו ארבעטן פאר קליינע ווייד־דזשעס. קאן אויך לערנען מיט קינדער אויב נויטיק זיך ווענדן צו

2301-11th Ave., Regina, Sask.

ארבעטער פארלאנגט HELP WANTED

פארלאנג א שוחט און א מאדערנעס לע־ער פאר קינדער, נוטע געהאלט פאר דעם פאסכון מאן. שרייבט רעפערענס און נע־האלט. בלויז דער פאסיקער מאן זאל זיך אפרופן. שרייבט צו:

J. ZAITZON

Melville, Sask.

Sec., Melville Hebrew Community

גוטע באדינונג צו מעסיקע פריין

אויב איר דארפט איבערמופן, אדער וועל־כע עס איז טראנספער ארבעט, טעלעפאנירט צו

סימקינס טראנספער, 52 540

איר וועט זיין זייער צופרידן אדרעסט ביי אונז אייערע

האלץ

די בעסטע האלץ צו ביליקע פריין

SIMKIN'S TRANSFER

456 STELLA AVE. PHONE 52 540

טראסטיס סייל ביי אקשן

סטאק פון קלאַ־יינג מעג'ס און באים פוירנישינגס, בוטס און שיך און א. וו., אין מעלפארט, מאסק.

ביי אקשען וועט פארקויפט ווערן אין אפיס פון דער טריי־ערס טראסט קאמפא־ני, 400 יוניאן טראסט בילדינג, ווינניפעג, דינסטאג דעם 21טן אפריל, 1931, 11 אויינער אינדערפרי, צו א רייט אויפן דאָ־לאר, דער סטאק און פיקסטשורס וואס באלאנגט צום עסטייט פון לואיס ס. סמאלדין.

סטאק לויטן אינוועטאר	$2,036.92
פיקסטשורס לויטן ליסט	175.00
	$2,211.92

טערמס — קעש, אדער איין־דריטל קעש, באלאנס אין צוויי, פיר און זעקס מאנאטן מיט אינטערעסט צום רייט פון זינן פראצענט סעקיורד. דעם סטאק קאן מען באטראכטן אויפן פלאץ אין מעלפארט סאסקאטשעוואן. דעם אינוועטאר און אנ־דערע אנגעפארמאציע קאן מען באקומען ווענדנדריק זיך אין אפיס פון די אונטערי נעצייכנטע.

וראטקרט אין ווינניפעג, מאניטאבא, דעם 14טן אפריל, 1931.

THE TRADERS TRUST COMPANY

400 Union Trust Building

Winnipeg, Man.

אין רידזשענט טעאטער

עמיל דזשעניינגס, דער וועלט באריס־טער מואוויי סטאר, שפילט היינט אין רי־ווערסייד טעאטער, אין דער באריסטער בילד "בליו ענדזשעל", אין דער ראל פון א פראפעסאר אין א דייטשישן אוניווער־סיטעט. דורך זיין מאנגל אין דערפארונג מיט פרויען, ווערט ער פארפירט פון א קאבאריי אקטריסע, וואונדערבאר גע־שפילט פון דער באריסטער אקטריסע מארלין דייטריטש.

אלע ווייסן די גרויסקייט פון עמיל דזשעניינגס קונסט, און דערפאר זאל קיי־נער ניט פארפעלן צו זעען דעם באריסטן אקטיאר אין דער באריסטער בילד.

נעזעלשאפט נעלענהייט

Business Opportunities

מאנופעקטשורינג, גוט־נייענדער גע־שעפט מיט גרויסע מעגלאכקייטן פאר־לאנגט פארטנער מיט $2.500 קעש. א סיילסמאן קאן זיין זיכער מיט דערפאלג. דעליקאטעסן און סיגאר, א זייער גוטע סטאר מיט שנעל פארקויפט ווערן. סטאק און פיקסטשורס $1.250. רענט $75. ביזטשער שאפ, א גרויסער אלט־עטאב־ליטער געשעפט מיט פארקויפט ווערן. סטאק און פיקסטשורס $3.000. אן אויס־געצייכנטער פלאץ.

אויב איר ווילט פארקויפן אייער געשעפט זעט

ח. פערלמאן און נ. זעלטשען

MUTUAL AGENCIES

874 Main St. Phone 51 000

אפארטמענט בלאק, 49 סוויטס, יער־לאכער רענט $29,700. פריין $100.000.

אפארטמענט בלאק, 22 סוויטס, אלע פאר־רענט. יערלאכער רענט $10.100. פריין $43.000.

SCOTT REALTY CO Ltd.

11 C.P.R. Office Bldg. Phone 89 644

* לייענט "דאס אידישע וואָרט" אייער *
* איינענע צייטונג, נעדרוקט אין אונ־ *
* זער איינענער שפראך, פאר אונזערע *
* איינענע אינטערעסן פארשפרייט אין *
* אלע אידישע הייסען פון ווינניפעג און *
* מערב קאנאדע. *

:: פערזענלאכעס :: PERSONAL

לייף אינשורענס

בעסער צו האבן א פאליסי און ניט דאוס עס, איידער דארפן דאס און ניט האבן.

P. A. TEMPLETON

807 Electric Railway Chambers

Phone 89 688

טייפרייטערס

באנקראט סייל, רעמינגטאן, אנדערוואוד, וואודסטאק און א. וו.

T. A. WEIR

Ph 28 800 247 Notre Dame Ph. 24 783

היים און אפיס פורניטשור פארלאנגט

פאר מזומן געלט.

KILSHAW'S

Auctioneers

Canada Bldg. Phone 29 040

AACTIVE MESSENGER & TRANSFER

פוירניטשור געמופט

PH. 26 062 121 ALBERT ST.

סעקאנד הענד קעש דרעשיסטערס

אויב איר זוכט א גוטן סעקאנד הענד קעש דרעשיסטער, קומט מיט אן זעט אונזער גרויסן סטאק פון געגוטעט דרעשיסטערס צו זייער ספעציעלע ניד־ערויקע פריין. לייכטע טערמינען. קיין אינטערעסט. אזו ווערט דרעשיסטער איז גאראנטירט.

PHONE 86 293 354 DONALD ST.

THE NATIONAL CASH REGISTER COMPANY OF CANADA, LIMITED

:: צו פארלענטן :: FOR RENT

צו פארלענטן א שיינעם דריי רום סוויט אין באלטיק אפארטמענט. מעסיקע רענט. זיך ווענדן צום קערטייקער, סוויט "י", טעלעפאן 56 668.

צו פארלענטן א זעקס רום מאדערנע הויז. זיך ווענדן צו

MISS PATTERSON—465 Flora Ave.

צו פארלענטן 3 רומס מיט א באד, זייער שיינע אין גרויסע רומס, אפ־סטערס. פריוואטער אריינגאנג, אין 556 סטעלא עווענוי. זיך ווענדן אין 484 פלאראא עווענוי.

צו פארלענטן א גרויסן שיינעם צימער, מיט אלע באקוועמלאכקייטן. פאסנד פאר א קאפל. זיך ווענדן אין 328 מענניס עווע.

צו פארלענטן א גרויסע ליכטיקע רום, פאסיק פאר א באי אדער מיידל, מיט אדרעס אין באר. נוצן דעם טעלעפאן. טע־לעפאניר 54 089.

צו פארלענטן א דריי רום סוויט אין א נייער באנגאלאו, פאר א קאפל אן קינדער. זיך ווענדן פון 9 ביז 12 פרי אדער אין אונט אין 421 מאלדזש עווענוי.

צו פארלענטן א סטאר לאנד אמאן מיט 4 רום סוויט אין 390 סעלקירק עווענוי. באַ־הייצט מיט סטים. מיסע וואסער צו יע־דער צייט. ניי דעקאריט. מעסיקער רענט. טעלעפאניר 56 061.

צו פארלענטן 1 אדער 2 רומס אין א פול מאדערנער הויז, מיט אלע באקוועמלאכ־קייטן. פאסיק פאר א ק